

價單 Price List

第一部份：基本資料

Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	尚璽 Enchantée	期數 (如有) Phase No. (if any)	--
發展項目位置 Location of Development	大角咀道247號 No. 247 Tai Kok Tsui Road		
發展項目 (或期數) 中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the development (or phase of the development)			76

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
15/6/2018	1

修改價單 (如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改，請以「√」標示 Please use "√" to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price

價單第1號  
Price List No. 1

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including Balcony, Utility Platform and Verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
5	A	16.827 (181) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,582,000	272,300 (25,315)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	B	16.470 (177) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,527,000	274,863 (25,576)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	3,999,000	272,541 (25,310)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,409,000	281,043 (26,089)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	A	16.827 (181) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,622,000	274,678 (25,536)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	B	16.470 (177) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,567,000	277,292 (25,802)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,035,000	274,995 (25,538)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,448,000	283,529 (26,320)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	A	16.827 (181) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,662,000	277,055 (25,757)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

價單第1號  
Price List No. 1

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including Balcony, Utility Platform and Verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
9	B	16.470 (177) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,607,000	279,721 (26,028)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,071,000	277,448 (25,766)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,488,000	286,079 (26,556)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
11	A	16.827 (181) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,704,000	279,551 (25,989)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
11	B	16.470 (177) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,647,000	282,149 (26,254)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
11	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,107,000	279,902 (25,994)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
11	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,528,000	288,628 (26,793)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
15	A	16.827 (181) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,748,000	282,166 (26,232)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
15	B	16.470 (177) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,691,000	284,821 (26,503)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

價單第1號  
Price List No. 1

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including Balcony, Utility Platform and Verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
15	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,145,000	282,492 (26,234)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
15	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,570,000	291,305 (27,041)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,191,000	285,627 (26,525)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,622,000	294,620 (27,349)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	A	17.952 (193) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	5,298,000	295,120 (27,451)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	B	15.345 (165) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,709,000	306,875 (28,539)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,239,000	288,898 (26,829)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,674,000	297,935 (27,657)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	A	17.952 (193) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	5,379,000	299,632 (27,870)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

價單第1號  
Price List No. 1

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including Balcony, Utility Platform and Verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
22	B	15.345 (165) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,781,000	311,567 (28,976)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	C	14.673 (158) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,311,000	293,805 (27,285)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	D	15.688 (169) 露台 Balcony: 0.000 (0); 工作平台 Utility Platform: 0.000 (0)	4,752,000	302,907 (28,118)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

價單第1號  
Price List No. 1

### 第三部份：其他資料

### Part 3: Other Information

(1) 準買家應參閱發展項目的售樓說明書，以了解該項目的資料。  
Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the development for information on the development.

(2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第 52(1)條及第 53(2)及(3)條， -  
According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, -

#### 第 52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付售價的 5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

#### 第 53(2)條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的 8 個工作日內，簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

#### 第 53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，但沒有於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則 - (i) 該臨時合約即告終止；(ii) 有關的臨時訂金即予沒收；及 (iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase- (i) the preliminary agreement is terminated; (ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

(3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第 8 條及附表二第 2 部計算得出的。  
The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4) 註：於本第4節內，「售價」指本價單第二部份表中所列之價錢，而「成交金額」指臨時買賣合約及買賣合約所載之價錢（即售價經計算適用支付條款及折扣後之價錢），因應不同支付條款及／或折扣按售價計算得出之價目，向上進位至最近的千位數作為成交金額。

Note: In this section 4, "Price" means the price set out in the schedule in Part 2 of this price list, and "Transaction Price" means the purchase price set out in the preliminary agreement for sale and purchase and the agreement for sale and purchase, i.e. the purchase price after applying the relevant terms of payment and applicable discounts on the Price. The price obtained after applying the relevant terms of payment and/or applicable discounts on the Price will be rounded up to the nearest thousand to determine the Transaction Price.

(4)(i) 支付條款 Terms of payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於售價5%作為臨時訂金，其中港幣\$100,000.00須以銀行本票繳付，餘款將以銀行本票或支票繳付。所有本票或支票必須以香港持牌銀行所發出，抬頭必須為賣方律師行“張葉司徒陳律師事務所”。

Purchasers shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of purchase price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, of which HK\$100,000.00 shall be paid by a cashier order and the remaining portion of the preliminary deposit can be paid by cashier order or cheque. All cashier orders or cheques shall be issued by a licensed bank in Hong Kong, and shall be made payable to the vendor's solicitors "Vincent T.K. Cheung, Yap & Co.".

價單第1號  
Price List No. 1

(a) **120天付款計劃 – 照售價減4%**

**120-day Payment Plan - 4% discount from the Price**

- 1) 成交金額5%（臨時訂金）於買方簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後5個工作日內簽署正式買賣合約。  
5% of the Transaction Price being the Preliminary Deposit shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase must be signed by the Purchaser within 5 working days thereafter.
- 2) 成交金額 5%（加付訂金）於買方簽署臨時買賣合約後30天內繳付。  
5% of the Transaction Price being Further Deposit shall be paid within 30 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
- 3) 成交金額 90%於買方簽署臨時買賣合約後120天內繳付。  
90% of the Transaction Price shall be paid within 120 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

(b) **建築期付款計劃 – 照售價**

**Stage Payment Plan - equivalent to the Price**

- 1) 成交金額5%（臨時訂金）於買方簽署臨時買賣合約時繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後5個工作日內簽署買賣合約。  
5% of the Transaction Price being the Preliminary Deposit shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase must be signed by the Purchaser within 5 working days thereafter.
- 2) 成交金額 5%（加付訂金）於買方簽署臨時買賣合約後30天內繳付。  
5% of the Transaction Price being Further Deposit shall be paid within 30 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
- 3) 成交金額 5% 於買方簽署臨時買賣合約後90天內繳付。  
5% of the Transaction Price shall be paid within 90 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
- 4) 成交金額 5% 於買方簽署臨時買賣合約後180天內繳付。  
5% of the Transaction Price shall be paid within 180 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
- 5) 成交金額 80%於賣方就其有能力將指明住宅物業有效地轉讓予買方一事向買方發出通知日期後的14天內支付。  
80% of the Transaction Price shall be paid by the Purchaser within 14 days after the date of the notification to the Purchaser that the vendor is in a position to validly assign the specified residential property to the Purchaser.

價單第1號  
Price List No. 1

(4)(ii) 售價獲得折扣基礎  
The basis on which any discount on the price is available

見4(i)  
See 4(i)

(4)(iii) 購買此發展項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益  
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the development

不適用 N/A

(4)(iv) 誰人負責支付買賣該項目中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅  
Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the development

1. 如買方選用賣方之代表律師作為買方之代表律師處理其買賣合約及轉讓契，賣方同意為買方支付買賣合約及轉讓契之律師費用（不包括雜費，雜費須由買方支付）。

If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to act for him/her in relation to the agreement for sale and purchase and the assignment, the Vendor agrees to bear the Purchaser's legal cost of the agreement for sale and purchase and the assignment (excluding the disbursements which shall be paid by the Purchaser).

2. 如買方選擇另聘代表律師為買方之代表律師處理其買賣合約及轉讓契，買賣雙方須各自負責其有關買賣合約及轉讓契之律師費用及雜費。

If the Purchaser chooses to instruct his/her own solicitors to act for him/her in relation to the agreement for sale and purchase and the assignment, each of the Vendor and Purchaser shall pay his/her own solicitors' legal fees and disbursements in respect of the agreement for sale and purchase and the assignment.

3. 買方須支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契之印花稅(包括但不限於任何買方提名書或轉售的印花稅、任何從價印花稅、額外印花稅、買家印花稅及任何與過期繳付任何印花稅的有關罰款、利息及附加費用)。

All stamp duty on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment (including but not limited to any stamp duty on any nomination or sub-sale, any ad valorem stamp duty, special stamp duty, buyer's stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) will be borne by the Purchaser.

價單第1號  
Price List No. 1



(4)(v) 買方須為就買賣該項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用

Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the development

製作、登記及完成公契及管理協議及公契及管理協議分契(如有)(統稱「公契」)之費用及附於公契之圖則費用的適當分攤、所購物業的業權契據及文件認證副本之費用、所購物業的買賣合約及轉讓契之圖則費、為申請豁免買家印花稅及/或從價印花稅較高稅率(第1標準)而須作出的任何法定聲明的費用、所購物業的按揭(如有)之法律及其他費用及開支及其他有關所購物業的買賣文件的所有法律及其他實際支出，均由買方負責。

The Purchaser shall bear and pay a due proportion of the costs for the preparation, registration and completion of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement and the Sub-Deed of Mutual Covenant and Management Agreement (if any) (collectively the “DMC”) and the plans attached to the DMC, all costs for preparing certified copies of title deeds and documents of the property purchased, all plan fees for plans to be annexed to the agreement for sale and purchase and the assignment of the property purchased, the costs of any statutory declaration required for application for exemption of buyer’s stamp duty and/or higher rates (Scale 1) of ad valorem stamp duty, all legal and other costs and disbursements in respect of any mortgage (if any) in respect of the property purchased and all legal costs and charges of any other documents relating to the sale and purchase of the property purchased.

(5) 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事：

The vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development:

中原地產代理有限公司

CENTALINE PROPERTY AGENCY LIMITED

請注意：任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

(6) 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為：

The address of the website designated by the vendor for the development is:

<http://www.enchantee.hk>

<http://www.enchantee.hk>

價單第1號  
Price List No. 1